

ES Instrucciones de instalación

IT Istruzioni di installazione

PL Instrukcja montażu

CZ Návod k instalaci

40 00x **Novy Up**



40 00x 10536 MB2



NOVY

INFORMACIÓN GENERAL

General

Estas son las instrucciones de montaje correspondientes a la campana Novy que se muestra en la portada. El manual del usuario se incluye con la campana en un libro aparte. Lea estas instrucciones detenidamente antes de instalar y de poner en servicio la campana.

En estas instrucciones se utiliza una serie de símbolos. cuyos significados se detallan a continuación.

Símbolo	Significado	Acción
	Indicación	Explicación de una indicación de la campana
	Advertencia	Este símbolo indica un consejo importante o una situación de peligro

Seguridad

Respete los siguientes procedimientos y consejos de seguridad a la hora de realizar el montaje:

- La instalación y la conexión eléctrica de la unidad debe llevarlas a cabo un experto autorizado.
- El fabricante no se hace responsable de los posibles daños derivados de una instalación o conexión incorrectas.
- Refiérase a las ilustraciones de la página 4 para comprobar si ha recibido todos los materiales de montaje.
- La unidad está prevista únicamente para uso en el hogar (preparación de alimentos), quedando excluido cualquier otro uso doméstico, comercial o industrial.
- La seguridad solo estará garantizada si la unidad se conecta a un cable de conexión a tierra de conformidad con la normativa aplicable.
- No utilice alargadores para conectar el producto a la corriente.
- Sustituya las piezas defectuosas o dañadas solo por piezas originales de Novy.

Información importante previa al montaje

En la página 4 de estas instrucciones se incluyen las ilustraciones para el montaje. Siga estos procedimientos de montaje antes de proceder al montaje:



- Para facilitar el montaje, es aconsejable que en él intervengan al menos 2 personas.
- Asegúrese de que el alojamiento de la unidad que se debe montar tiene las dimensiones adecuadas.

INFORMAZIONI GENERALI

Generale

Le presenti istruzioni riguardano il montaggio della cappa Novy illustrata sulla copertina. Questo manuale d'uso è separato rispetto a quello fornito con la cappa. Leggere attentamente queste istruzioni prima di installare e mettere in funzione la cappa.

Nelle seguenti istruzioni vengono impiegati diversi simboli. I significati di questi simboli sono indicati qui sotto.

Simbolo	Significato	Azione
	Spia	Spiegazione della spia sulla cappa.
	Attenzione	Questo simbolo indica un suggerimento importante o una situazione pericolosa

Sicurezza

Rispettare le seguenti istruzioni di sicurezza durante il montaggio:

- L'installazione e il collegamento elettrico dell'apparecchio devono essere eseguiti da esperti autorizzati.
- Il produttore non si assume responsabilità per danni risultanti da errori di montaggio o collegamento.
- Verificare che tutti i materiali di montaggio siano inclusi nella confezione facendo riferimento ai disegni a pagina 4.
- L'unità è destinata all'uso domestico (preparazione di pietanze), esclusi altri usi in casa, commerciali o industriali.
- La sicurezza può essere garantita soltanto qualora l'unità sia collegata a una messa a terra in conformità alle normative in vigore.
- Non utilizzare una prolunga per collegarsi alla rete elettrica.
- Sostituire le parti difettose o danneggiate esclusivamente con ricambi originali Novy.

Importante, prima del montaggio

A pagina 4 delle presenti istruzioni di montaggio sono riportati i disegni di montaggio. Rispettare i seguenti suggerimenti prima di procedere al montaggio:



- Per facilitare il montaggio della cappa si raccomanda di procedere almeno in due persone.
- Il vano di alloggio dell'unità da installare deve avere dimensioni idonee.

OGÓLNE INFORMACJE

Informacje ogólne

Jest to instrukcja obsługi okapu Novy, ukazanego na okładce. Instrukcja obsługi jest oddzielną broszurą, dostarczaną wraz z okapem. Przed instalacją i uruchomieniem okapu należy uważnie zapoznać się z instrukcjami.

W niniejszej instrukcji montażu zastosowano wiele symboli. Znaczenie tych symboli podano poniżej.

Symbol	Znaczenie	Akcja
	Wskazanie	Wyjaśnienie wskazania na okapie.
	Ostrzeżenie	Ten symbol oznacza ważną wskazówkę lub niebezpieczną sytuację.

Bezpieczeństwo

Należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących instalacji i bezpieczeństwa w trakcie montażu:

- Urządzenie powinno zostać zainstalowane i podłączone do sieci elektrycznej przez upoważnionego specjalistę.
- Producent nie przyjmuje odpowiedzialności za żadne uszkodzenia wynikające z wadliwej zabudowy lub podłączenia.
- Sprawdź, czy wszystkie materiały montażowe zostały dostarczone zgodnie z rysunkami na stronie 4.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytkowania w gospodarstwach domowych (przygotowywanie pożywienia) i nie może być wykorzystywane w innych zastosowaniach domowych, komercyjnych ani przemysłowych.
- Bezpieczeństwo jest zapewnione wyłącznie wtedy, gdy urządzenie podłączone jest do przewodu uziemiającego zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie należy podłączać urządzenia do sieci elektrycznej poprzez przedłużacz.
- Wadliwe lub uszkodzone części należy wymieniać wyłącznie na oryginalne części firmy Novy.

Ważne przed instalacją

Strona 4 niniejszej instrukcji montażu przedstawia rysunki montażowe. Przed rozpoczęciem montażu należy zastosować się do poniższych wskazówek montażowych:



- Aby ułatwić instalację okapu, zaleca się wykonywanie czynności przez co najmniej 2 osoby.
- Obudowa urządzenia, które ma być zamontowane, ma odpowiednie wymiary.

OBECNÉ INFORMACE

Obecné

Toto je návod k montáži digestoře Novy zobrazené na obálce. Návod k použití je samostatnou příručkou, kterou jste obdrželi s digestoří. Před instalací digestoře a jejím zprovozněním si tento návod pečlivě přečtěte.

V tomto návodu k montáži je použita řada symbolů. Význam těchto symbolů je uveden níže.

Symbol	Význam	Opatření
	Označení	Vysvětlení označení na digestoři.
	Varování	Vysvětlení označení na digestoři.

Bezpečnost

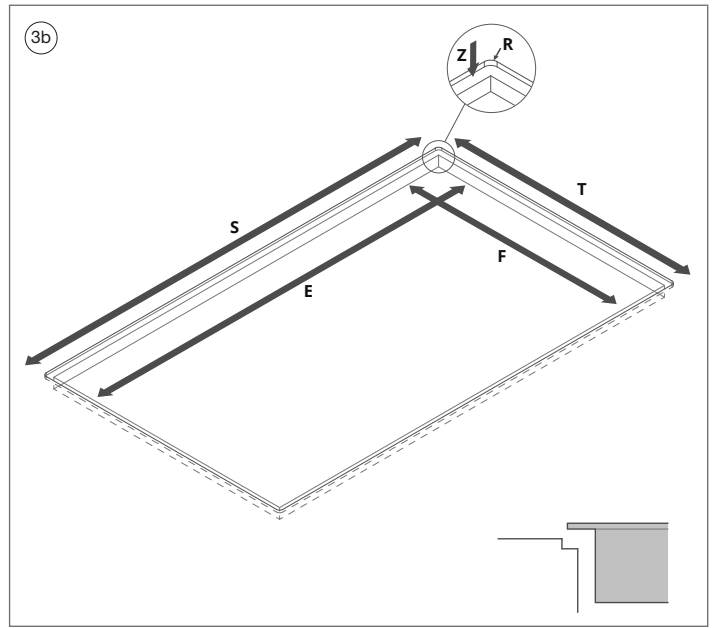
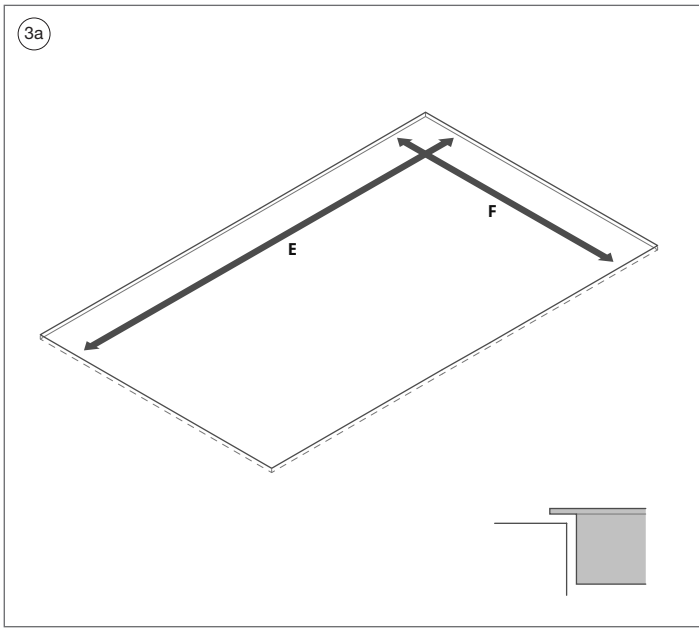
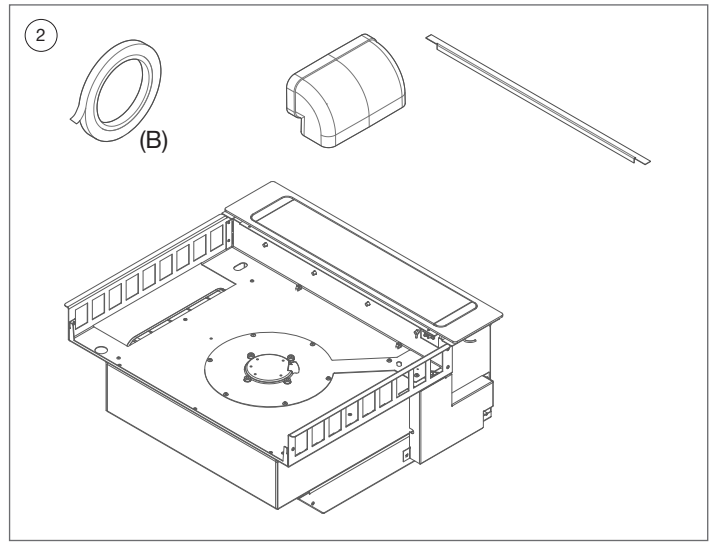
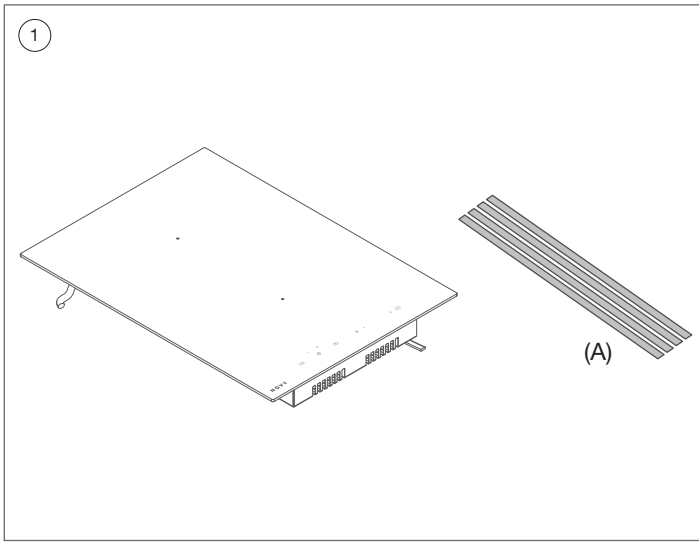
Během práce dodržujte následující pokyny k montáži a bezpečnosti:

- Instalaci a elektrické zapojení jednotky smí provádět pouze oprávněný odborník.
- Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávné montáže nebo zapojení.
- S využitím přiložených výkresů na straně 4 zkontrolujte, zda jste obdrželi veškerý montážní materiál.
- Jednotka je určena pouze pro domácí použití (příprava jídla); jakékoli jiné domácí, komerční nebo průmyslové využití je vyloučeno.
- Bezpečnost lze zaručit pouze v případě, že je zařízení připojeno k zemnicímu vodiči v souladu s požadovanými předpisy.
- Pro připojení k elektrické síti nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Vadné nebo poškozené díly nahradte originálními díly od společnosti Novy.

Důležité upozornění před montáží

Na straně 4 tohoto návodu k instalaci jsou uvedeny výkresy sestavy. Než zahájíte montáž, věnujte pozornost těmto pokynům:

- Pro snazší montáž digestoře doporučujeme, aby práce prováděly nejméně 2 osoby.
- Prostor pro umístění jednotky, musí mít správné rozměry.



3c

	E	F	R	S	T	Z
40 000	486	500	7	495	524	7
40 002	852	500	7	876	524	7
40 004	852	500	7	876	524	7
40 006 (*)	862	500	7	876	524	8
40 008	862	500	7	876	524	7
40 000 + 40 00 (2-8)	1354	500	7	1368	524	8
(*)						
40 00 (2-8) + 40 00 (2-8)	1735	500	7	1749	524	8
(*)						

(*) wok or teppanyaki always needs to be installed on the right side.

(**) Reference 40 000 always needs to be installed on the left side



Asegúrese de que el circuito de alimentación al que está conectada la unidad esté apagado.

- ① Compruebe que todos los accesorios de la placa dominó se encuentran en el embalaje.
- ② Compruebe que todos los accesorios de la campana se encuentran en el embalaje.
- ③a **Montaje en superficie**
Realice un hueco en la encimera siguiendo las indicaciones de la tabla 3c.
- ③b **Montaje empotrado**
Realice un hueco en la encimera siguiendo las indicaciones de la tabla 3c.
- ③c Compruebe las dimensiones en función del método de instalación elegido.



Assicurarsi che il circuito elettrico a cui è collegato l'apparecchio sia disattivato.

- ① Verificare che tutti gli accessori del piano cottura siano inclusi nella confezione.
- ② Verificare che tutti gli accessori della cappa siano inclusi nella confezione.
- ③a **Montaggio esterno**
Eeguire un ritaglio sul piano di lavoro secondo la tabella 3c.
- ③b **Montaggio a incasso**
Eeguire un ritaglio sul piano di lavoro secondo la tabella 3c.
- ③c Verificare le dimensioni a seconda del metodo di installazione scelto



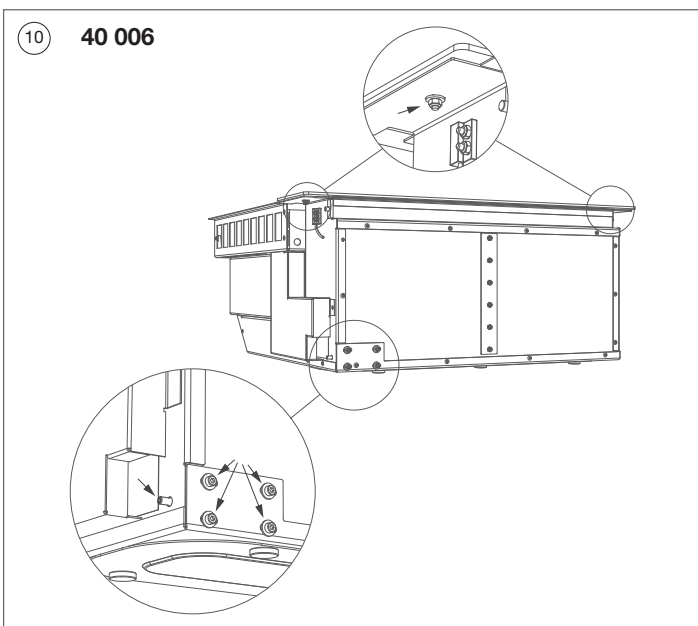
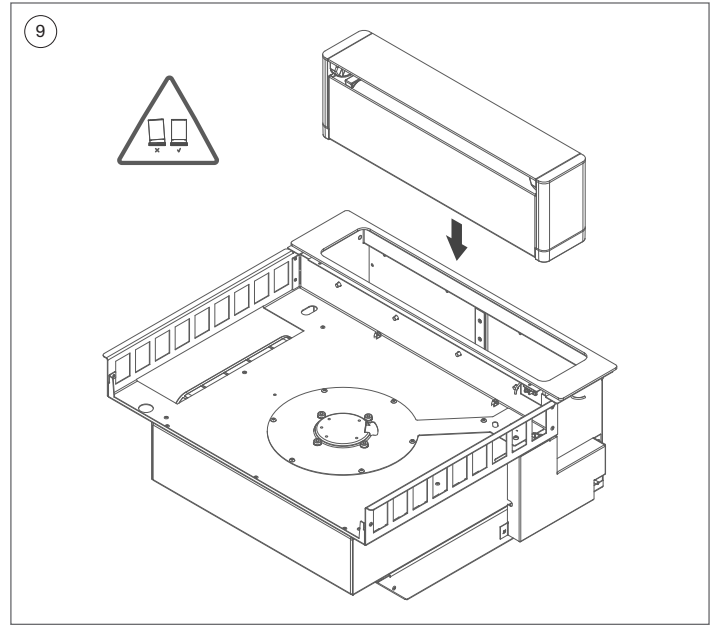
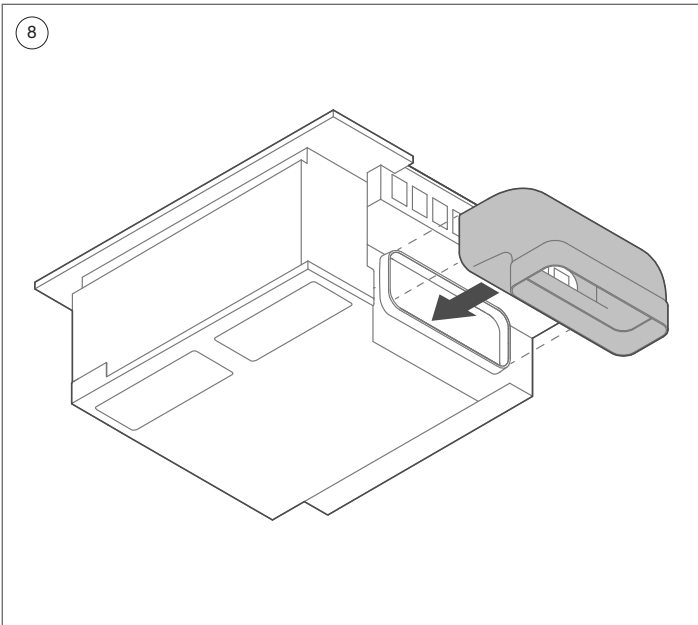
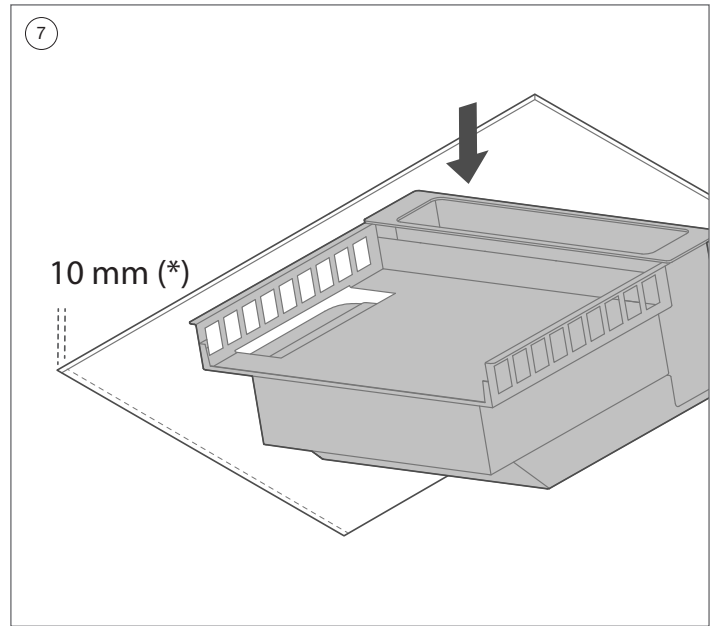
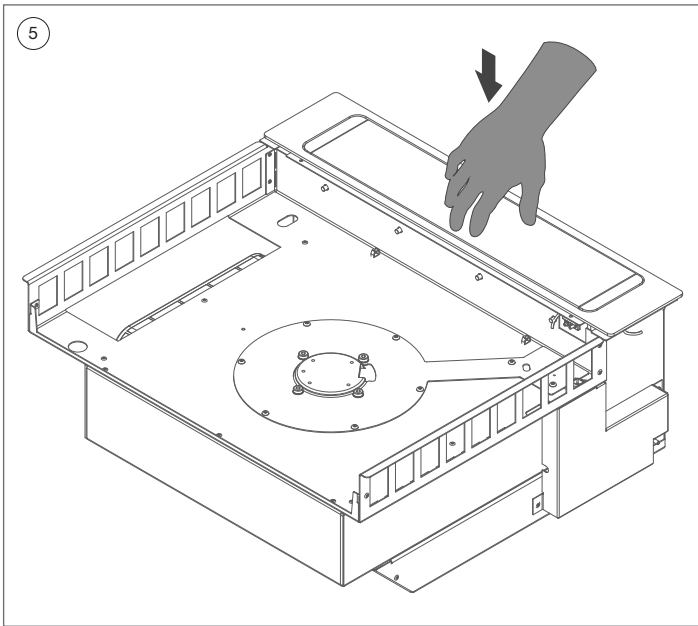
Upewnij się, że obwód zasilania, do którego podłączone jest urządzenie, jest wyłączony.

- ① Sprawdź, czy w opakowaniu są wszystkie części płyty grzejnej typu domino.
- ② Sprawdź, czy w opakowaniu są wszystkie akcesoria okapu.
- ③a **Montaż na powierzchni**
Wykonaj otwór w blacie zgodnie z wymiarami podanymi w tabeli 3c.
- ③b **Montaż równo z blatem**
Wykonaj otwór w blacie zgodnie z wymiarami podanymi w tabeli 3c.
- ③c Sprawdź wymiary zgodnie z wybraną metodą montażu.



Ujistěte se, že je vypnutý napájecí obvod, ke kterému jednotku připojete.

- ① Zkontrolujte, zda je v balení obsaženo veškeré příslušenství varné desky Domino.
- ② Zkontrolujte, zda je v balení obsaženo veškeré příslušenství k digestoři.
- ③a **Povrchová montáž**
Provedte výřez v pracovní desce podle tabulky 3c.
- ③b **Montáž se zapuštěním**
Provedte výřez v pracovní desce podle tabulky 3c.
- ③c Zkontrolujte rozměry podle zvolené metody instalace



ES

- ④ Retire la lámina protectora de la parte superior de la plancha embellecedora.
- ⑤ Presione en el centro de la válvula de aire de la torre de extracción para desplazarla hacia arriba.
- ⑥ Retire la lámina protectora que envuelve la torre.
- ⑦ Coloque la unidad en la abertura provista. Asegúrese de orientarla con el bastidor hacia la derecha y a aproximadamente un 10 mm del borde del hueco.
Solo 40 000
Asegúrese de orientarla con el bastidor hacia la derecha y a aproximadamente un 17 mm del borde del hueco.
- ⑧ Coloque el codo suministrado en la salida de la campana de cocina.
- ⑨ Coloque la torre extractora directamente sobre la abertura de la unidad y presiónela hacia abajo.
- ⑩ **Solo 40 006**
Retire la plancha embellecedora de la unidad con las 2 tuercas situadas en la parte inferior de la plancha.
Fije una capa adicional de la cinta suministrada (B) a la parte inferior de la plancha embellecedora. Vuelva a fijar la plancha embellecedora a la unidad procurando la misma holgura alrededor de la torre.
Afloje ligeramente los 4 pernos del lateral de la unidad y apriete el tornillo de ajuste hasta que la torre quede al ras de la plancha embellecedora. Vuelva a apretar los 4 pernos.

IT

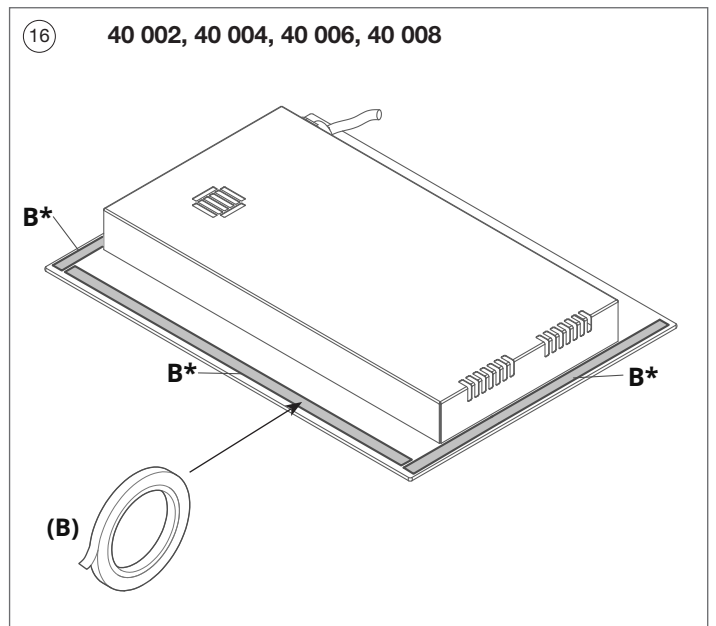
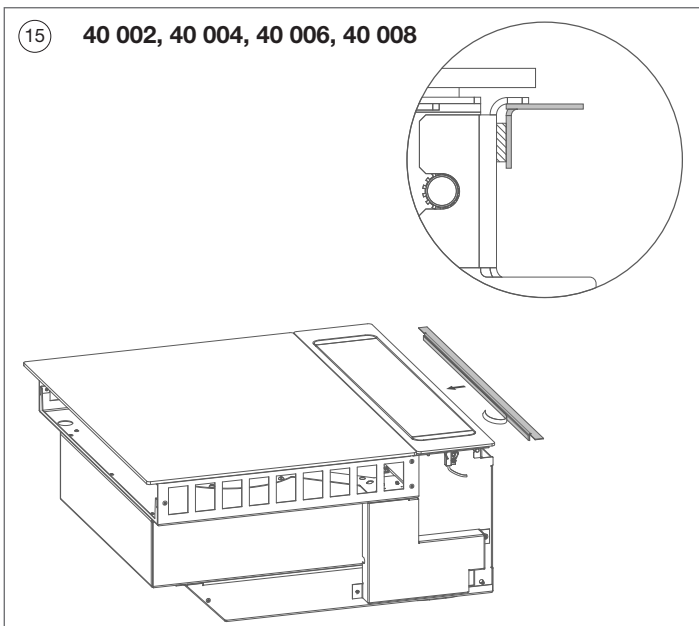
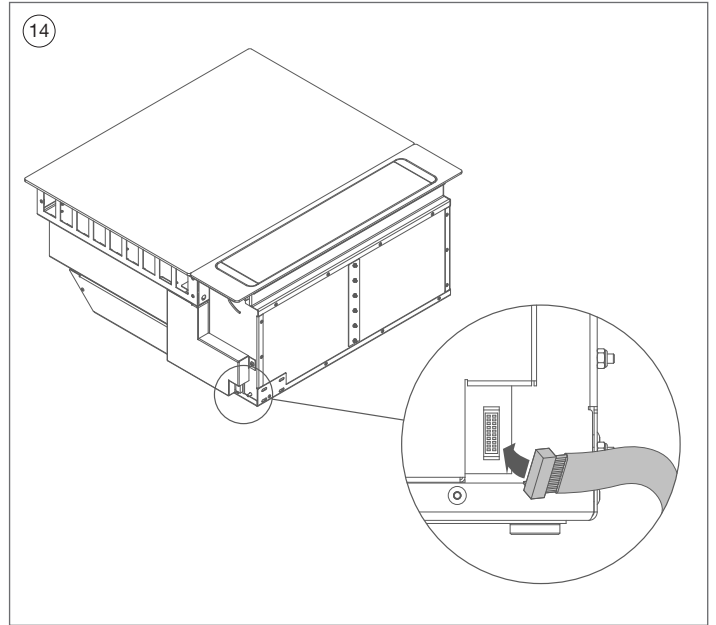
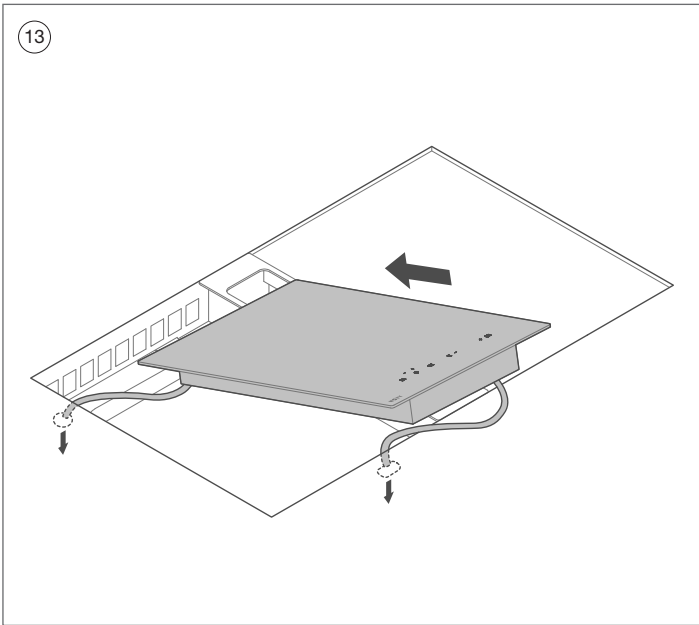
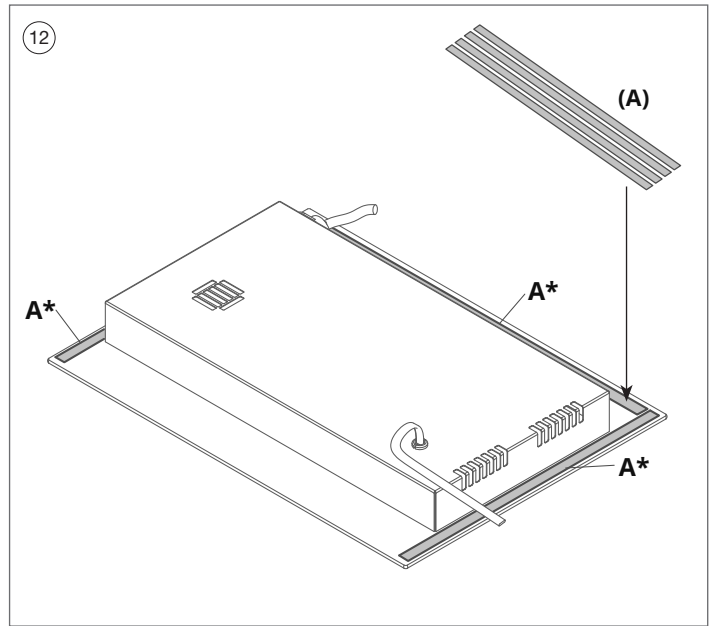
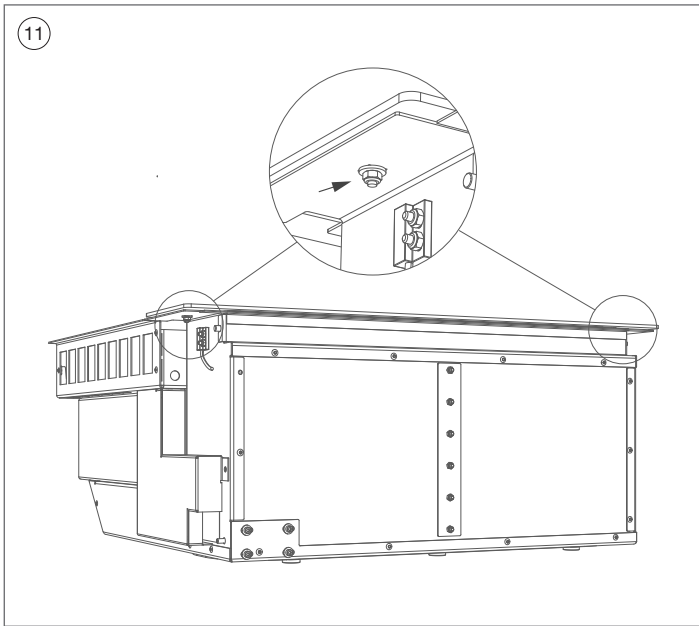
- ④ Rimuovere la pellicola protettiva dalla parte superiore della piastra decorativa.
- ⑤ Premere al centro della valvola dell'aria della torre di estrazione per spostarla verso l'alto.
- ⑥ Rimuovere la pellicola protettiva intorno alla torre.
- ⑦ Collocare l'unità nell'apertura prevista. Inserirla mantenendo il telaio a destra a circa 10 mm dal bordo del vano.
Solo per il modello 40 000
Inserirla mantenendo il telaio a destra a circa 17 mm dal bordo del vano.
- ⑧ Collocare la curva fornita in corrispondenza dell'uscita della cappa.
- ⑨ Inserire delicatamente la torre di estrazione nell'apertura dell'unità e spingere verso il basso.
- ⑩ **Solo per il modello 40 006**
Rimuovere la piastra decorativa dall'unità tramite i 2 dadi sul fondo della piastra.
Applicare uno strato supplementare di nastro fornito (B) sul fondo della piastra decorativa.
Applicare la piastra decorativa sull'unità lasciando la stessa quantità di spazio libero intorno alla torre.
Allentare leggermente i 4 dadi sul lato dell'unità e stringere la vite di regolazione finché la torre non è al pari con la piastra decorativa.
Reinserire i 4 dadi.

PL

- ④ Usuń folię ochronną z góry płyty dekoracyjnej.
- ⑤ Naciśnij pośrodku zawór powietrza wieży wyciągowej, aby przesunął się w górę.
- ⑥ Usuń folię ochronną z powierzchni wieży.
- ⑦ Umieść urządzenie w otworze. Umieść je tak, aby ramka po prawej stronie była około 10 mm od krawędzi otworu.
Tylko 40 000
Umieść je tak, aby ramka po prawej stronie była około 17 mm od krawędzi otworu.
- ⑧ Załóż dostarczone kolanko na otwór wylotowy okapu kuchennego.
- ⑨ Umieść wieżę wyciągową prosto w otworze urządzenia i wsuń ją do dołu.
- ⑩ **Tylko 40 006**
Zdejmij płytę dekoracyjną z urządzenia, odkręcając dwie nakrętki na spodzie tej płyty.
Zamocuj dodatkową warstwę dostarczonej taśmy (B) na spodzie płyty dekoracyjnej.
Ponownie zamocuj płytę dekoracyjną do urządzenia, zostawiając równe odstępki wokół wieży.
Delikatnie poluzuj cztery śruby po bokach urządzenia i dokręcaj śrubę regulacyjną, aż wieża będzie zlicowana z płytą dekoracyjną.
Wkręć cztery śruby.

CZ

- ④ Odstraňte ochrannou fólii z horní strany ozdobné krycí desky.
- ⑤ Zatlačte do středu vzduchového ventilu na věži digestoře tak, aby se posunul nahoru.
- ⑥ Sejměte ochrannou fólii kolem věže digestoře.
- ⑦ Umístěte jednotku do připraveného otvoru. Umístěte ji s rámem vpravo asi 10 mm od okraje prohlubně.
Pouze 40 000
Umístěte ji s rámem vpravo asi 17 mm od okraje prohlubně.
- ⑧ Umístěte dodané koleno na výstup odsavače digestoře.
- ⑨ Umístěte věž digestoře pěkně rovně do otvoru jednotky a zatlačte ji dolů.
- ⑩ **Pouze 40 006**
Odstraňte dekorativní krycí desku z jednotky s použitím 2 matic na spodní straně této desky.
Připevněte další vrstvu dodané pásky (B) na spodní stranu ozdobné krycí desky.
Připevněte ozdobnou desku zpět k jednotce s rovnoměrnou vůlí okolo věže digestoře.
Mírně povolte 4 šrouby na boku jednotky a utáhněte stavěcí šroub, dokud není věž digestoře s dekorativní deskou usazena.
Namontujte 4 šrouby zpět.



ES

- 11 **Opcional** Ajuste la plancha decorativa si esta no hubiera quedado correctamente alineada alrededor de la torre de extracción. Afloje las tuercas de la parte inferior de los soportes de la planta embellecedora y realice el ajuste. A continuación, vuelva a apretar las tuercas.
- 12 Fije la cinta suministrada (A) a los 3 lados marcados de la cocina dominó **CON** control adicional (3785 o 3775).
***Solo 40 006**
Fije la cinta suministrada (B) a los 3 lados marcados de la cocina dominó **CON** control adicional (3775).
- 13 Coloque la placa dominó (3785 o 3775) en el bastidor de alojamiento. Conecte el cable de conexión y el cable de control en las entradas habilitadas del bastidor.
- 14 Conecte el conector a través de la campana de cocina.
- 15 **Solo 40 002, 40 004, 40 006, 40 008**
Pegue el perfil del lateral de la unidad de extracción completamente a la parte superior $X = 0$ mm
- 16 **Solo 40 002, 40 004, 40 008**
Fije la cinta suministrada (B) a los 3 lados marcados de la cocina dominó **SIN** control adicional.
***Solo 40 006**
Fije la cinta suministrada (A) a los 3 lados marcados de la cocina dominó teppan-yaki.

IT

- 11 **Facoltativo** Regolare la piastra decorativa qualora non risulti allineata alla torre di estrazione. Allentare i dadi sul lato inferiore dei supporti della piastra decorativa e procedere alla regolazione. Quindi, avvitare nuovamente i dadi.
- 12 Applicare il nastro fornito (A) sui 3 lati contrassegnati del piano cottura **CON** i controlli aggiuntivi (3785 o 3775).
*** Solo per il modello 40 006**
Applicare il nastro fornito (B) sui 3 lati contrassegnati del piano cottura **CON** i controlli aggiuntivi (3775).
- 13 Collocare il piano cottura (3785 o 3775) nel telaio. Collegare il cavo di collegamento e il cavo di controllo nei passaggi previsti del telaio.
- 14 Collegare il connettore attraverso la cappa.
- 15 **Solo per 40 002, 40 004, 40 006, 40 008**
Incollare il profilo sul lato dell'unità di estrazione fino in cima $X = 0$ mm
- 16 **Solo per 40 002, 40 004, 40 008**
Applicare il nastro fornito (B) sui 3 lati contrassegnati del piano cottura **SENZA** i controlli aggiuntivi.
*** Solo per il modello 40 006**
Applicare il nastro fornito (A) sui 3 lati contrassegnati del piano cottura teppan-yaki.

PL

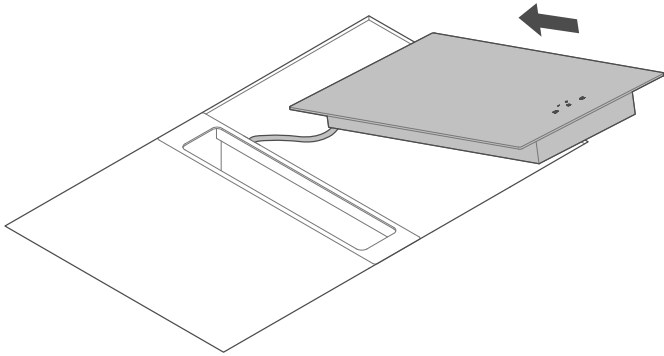
- 11 **Opcjonalne** Wyreguluj płytę dekoracyjną, jeżeli nie jest prawidłowo wyrównana na wieży wyciągowej. Poluzuj nakrętki na spodzie uchwytów płyty dekoracyjnej i wyrównaj ją. Potem dokręć nakrętki ponownie.
- 12 Zamocuj dostarczoną taśmę (A) z trzech oznaczonych stron płyty grzejnej typu domino **Z** dodatkowymi elementami sterowania (3785 lub 3775).
*** Tylko 40 006**
Zamocuj dostarczoną taśmę (B) z trzech oznaczonych stron płyty grzejnej typu domino **Z** dodatkowymi elementami sterowania (3775).
- 13 Umieść płytę grzejną typu domino (3785 lub 3775) w ramce obudowy. Podłącz przewód zasilający i kabel sterujący do gniazd we wgłębieniach ramki.
- 14 Podłącz złącze do okapu kuchennego.
- 15 **Tylko 40 002, 40 004, 40 006, 40 008**
Przyklej profil z boku jednostki wyciągowej całkowicie aż do górnego oznaczenia $X = 0$ mm.
- 16 **Tylko 40 002, 40 004, 40 008**
Zamocuj dostarczoną taśmę (B) z trzech oznaczonych stron płyty grzejnej typu domino **BEZ** dodatkowych elementów sterowania.
*** Tylko 40 006**
Zamocuj dostarczoną taśmę (A) do trzech oznaczonych stron płyty grzejnej typu teppan-yaki.

CZ

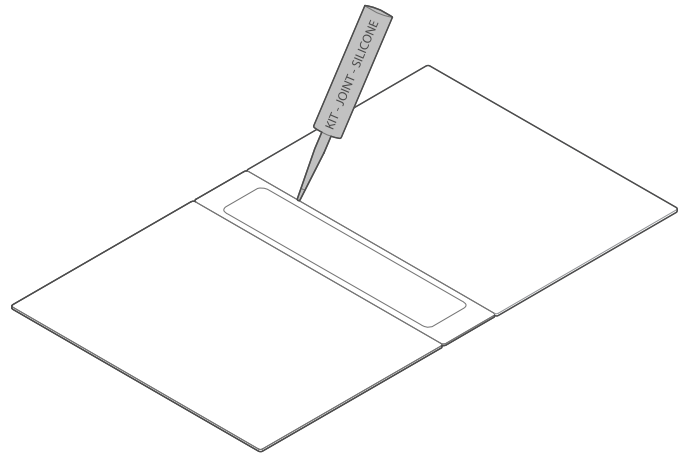
- 11 **Volitelné** Upravte ozdobnou krycí desku, pokud není pěkně zarovnaná okolo věže digestoře. Povolte matice na spodní straně držáků ozdobné desky a upravte. Potom matice znovu utáhněte.
- 12 Připevněte dodanou pásku (A) ke 3 značeným stranám varné desky Domino **S** přídatným ovládním (3785 nebo 3775).
*** Pouze 40 006**
Připevněte dodanou pásku (B) ke 3 značeným stranám varné desky Domino **S** přídatným ovládním (3775).
- 13 Umístěte varnou desku Domino (3785 nebo 3775) do rámu krytu. Připojte propojovací a ovládací kabel do poskytnutých prohlubní rámu.
- 14 Připojte konektor přes odsavač digestoře.
- 15 **Pouze 40 002, 40 004, 40 006, 40 008**
Zcela nahoru $X = 0$ mm na stranu odsávací jednotky přilepte profil
- 16 **Pouze 40 002, 40 004, 40 008**
Připevněte dodanou pásku (B) ke 3 označeným stranám varné desky Domino **BEZ** přídatného ovládní.
*** Pouze 40 006**
Připevněte dodanou pásku (A) ke 3 označeným stranám teppan-yaki Domino.

17

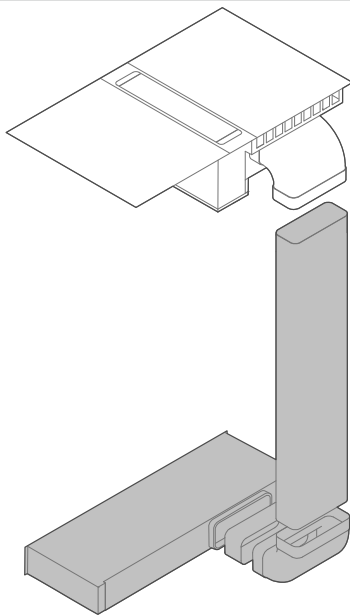
40 002, 40 004, 40 006, 40 008



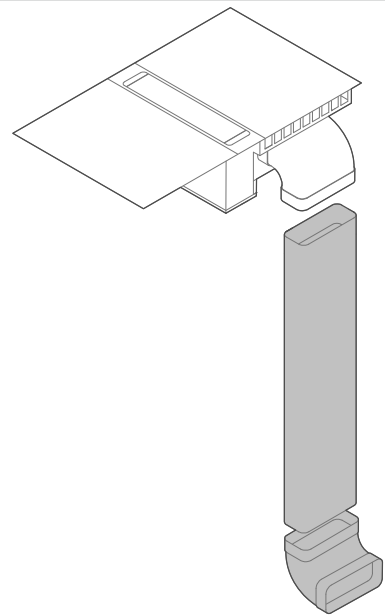
18



19

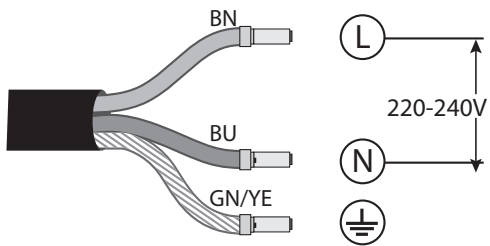


20

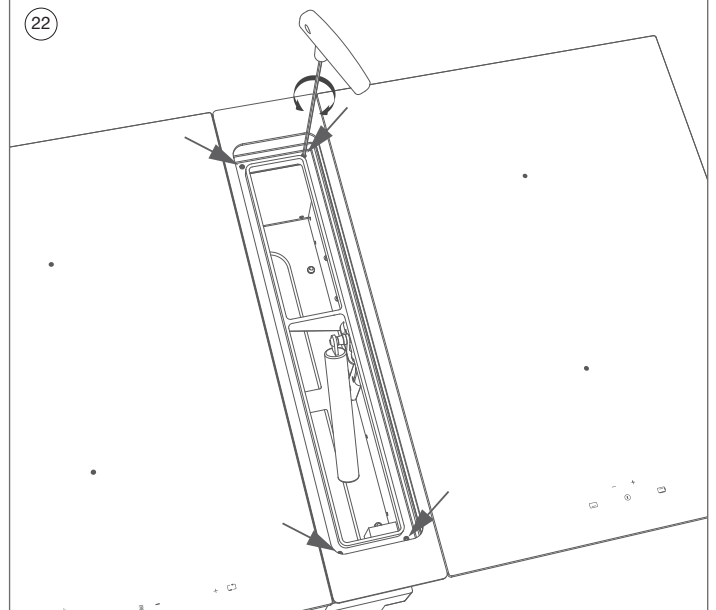


21

220-240V 1N ~



22



ES

- 17 Coloque la cocina dominó a la derecha de la campana de cocina.
- 18 Si es necesario, selle el espacio que queda entre la cocina dominó y la plancha embellecedora alrededor de la torre de extracción.
- 19 **Caja de recirculación integrada opcional**
- 20 **Salida con rejilla de pared opcional:** utilice accesorios adicionales para realizar la conexión con los conductos.

21



La instalación y conexión a la red eléctrica deberá realizarlas únicamente un técnico especializado (electricista) que esté familiarizado con las normas prescritas.

Conexión eléctrica de la placa dominó

Conecte los cables marrón (BN, Brown), azul (BU, Blue) y verde-amarillo (GN/YE, Green-Yellow) a una caja de empalmes con fusibles.

Conexión eléctrica de la campana extractora

Conecte el enchufe a una toma eléctrica.

- 22 Si es necesario, alinee la torre con los 4 tornillos de ajuste del sistema de elevación.

IT

- 17 Posizionare il piano cottura a destra della cappa.
- 18 Se necessario, sigillare la distanza fra il piano cottura e la piastra decorativa intorno alla torre di estrazione.
- 19 **Sistema integrato di ricircolo opzionale:** collegare il dispositivo integrato all'uscita della cappa, se necessario utilizzando accessori di montaggio aggiuntivi.
- 20 **Uscita con opzione griglia di uscita:** utilizzare accessori di montaggio aggiuntivi per eseguire il collegamento alle condutture

21



L'installazione e il collegamento del sistema elettrico devono essere eseguiti da tecnici specializzati (elettricisti) e formati sugli standard di sicurezza.

Collegamento elettrico piano cottura

Collegare i fili marrone, blu e giallo-verde a una scatola elettrica.

Collegamento elettrico cappa di estrazione

Collegare la spina a una presa elettrica.

- 22 Se necessario, allineare la torre con le 4 viti di regolazione nel sistema di sollevamento.

PL

- 17 Umieść płytę grzejną typu domino po prawej stronie okapu kuchennego.
- 18 W razie potrzeby uszczelnij szczelinę między płytą grzejną typu domino a płytą dekoracyjną wokół wieży wyciągowej.
- 19 **Opcjonalna wbudowana skrzynka recykulacyjna:** podłącz wbudowaną skrzynkę do otworu wylotowego okapu w razie potrzeby. Użyj opcjonalnych złączek.
- 20 **Otwór wylotowy z opcją podłączenia do kratki wentylacyjnej:** użyj opcjonalnych złączek, aby umożliwić połączenie z kanałem wentylacyjnym.

21



Montaż i połączenie z siecią elektryczną należy powierzyć wyłącznie zaufanemu specjalistcie (elektrykowi), który zna zalecane normy.

Połączenie elektryczne płyty grzejnej typu domino

Podłącz przewody brązowy (BN), niebieski (BU) i zielono-żółty (GN/YE) do zabezpieczonej bezpiecznikiem puszką.

Połączenie elektryczne wyciągu

Podłącz wtyczkę do gniazda elektrycznego.

- 22 W razie potrzeby wyrównaj wieżę z czterema śrubami regulacyjnymi w systemie podnoszenia.

CZ

- 17 Umístěte varnou desku Domino vpravo od odsavače par.
- 18 V případě potřeby utěsněte mezeru mezi varnou deskou domino a ozdobnou deskou okolo věže digestoře.
- 19 **Možnost vestavného boxu pro recirkulaci:** Připojte vestavný box k výstupu odsavače par. Pokud je to nutné, použijte volitelné příslušenství.
- 20 **Možnost vývodu s nástěnnou mřížkou:** abyste umožnili propojení s potrubím, použijte volitelné příslušenství

21



Instalaci a připojením k elektrickému systému smí být pověřen pouze odborník (elektrikář), který zná předepsané normy.

Elektrické připojení varné desky Domino

Připojte vodiče hnědý (BN), modrý (BU) a zeleno-žlutý (GN/YE) k pojistkové rozvodné skříňce.

Elektrické připojení odsávací digestoře

Připojte zástrčku do elektrické zásuvky.

- 22 Pokud je potřeba, vyrovnejte věž digestoře pomocí 4 stavěcích šroubů ve zvedacím systému.

NOVY nv se reserva el derecho a modificar en cualquier momento y sin condiciones la construcción y los precios de sus productos.
NOVY nv si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento senza preavviso la struttura e i prezzi dei suoi prodotti.
NOVY nv zastrzega sobie prawo do zmiany struktury i cen swoich produktów w dowolnym czasie i bez ostrzeżeń.
Společnost NOVY nv si vyhrazuje právo kdykoli a bez výhrad změnit konstrukci a cenu svých výrobků.

NOVY

NOVY nv
Noordlaan 6
B - 8520 KUURNE
Tel. 056/36.51.00
Fax 056/35.32.51

E-mail: novy@novy.be
<http://www.novy.be>

France: Tél: 0320.940662
Deutschland und Österreich: Tel: +49 (0)511.54.20.771
Nederland: Tel.: +31 (0)88-0119110
United Kingdom: +44 (0)207 866 2493
España: Tel.: +34 938 700 895
Italia: Tel.: +39 039.20.57.501